

## Saint Timothy's Episcopal Church

432 Van Buren Street, Herndon, VA 20170

t: 703-437-3790 [www.saint-timothys.org](http://www.saint-timothys.org)

---

Sábado, 1er de septiembre de 2018

Propio 17

7:30 p.m.



Craig Dubishar, *Fotógrafo*

### Domingo Servicio de Adoración

8:00 a.m.	Rito I Santa Eucaristía (Inglés)
<b>9:00 a.m. Regreas 9/9</b>	Servicio para Niños (Inglés)
10:00 a.m.	Rito II Santa Eucaristía (Inglés)
Sábado 7:30 p.m.	Servicio en Español

### Oportunidades para Niños & Jóvenes (Inglés)

<b>Domingo 10 a.m.</b>	Godly Play ( <i>3 años "potty trained" – grado 2</i> ) - Salón B1
<b>Domingo 10 a.m. Regresa 9/9</b>	Spark + ( <i>grados 3-5</i> ) - Salón A-5
<b>Domingo 10 a.m. Regresa 9/9</b>	Educación Cristiana ( <i>Grados 6-7</i> ) - Salón A-8
<b>Domingo 10 a.m. Regresa 9/9</b>	Educación Cristiana ( <i>Grados 8-12</i> ) - Salón
<b>Domingo 5 p.m. Regresa 9/15</b>	Grupo de Jóvenes 1er & 3er sábados del mes

**Miércoles Eucaristía 12:15 p.m. Regresa 9/5 (Inglés)**

### **La Misión de Saint Timothy's:**

SOMOS PUEBLO DE DIOS, QUE ADORAMOS A DIOS CON ALEGRÍA, DIFUNDIMOS LA PALABRA DEL AMOR DE DIOS, APRECIAMOS A TODAS LAS PERSONAS, Y SERVIMOS A NUESTROS HERMANOS EN DONDE SE ENCUENTREN EN EL NOMBRE DE JESUCRISTO. POR LO TANTO, CON LA AYUDA DE DIOS, NOSOTROS: ABRIMOS NUESTRAS PUERTAS A TODO EL MUNDO, ABRIMOS NUESTROS CORAZONES EN ADORACIÓN, ABRIMOS NUESTROS OJOS A LOS DONES DEL ESPÍRITU Y ABRIMOS NUESTROS BRAZOS PARA ABRAZAR LA OBRA DE DIOS.

---

## Información para nuestros hermanos que nos visitan por primera vez



Los niños pueden quedarse con sus padres durante la Misa en el Santuario. Para la conveniencia de los infantes de 0-3 años tenemos cuidado infantil, al final del corredor cerca del Santuario, con nanas profesionales. A cada niño que llega le damos un número, si hay necesidad de llamar a los padres ese número aparecerá en rojo en el panel debajo de los pizarrones de los himnos. Solo los padres pueden recoger al niño al final del servicio. Por favor traiga, pañales, leche en pacha, comida y lo que necesiten para que su bebe este a gusto.



Invitamos a todos los cristianos bautizados a recibir comunión. Si Ud. No ha sido bautizado y quiere recibir una bendición, acérquese al altar durante la Comunión (cruce sus brazos frente a su pecho como signo que quiere una bendición). Si Ud. Quiere ser bautizado, por favor hable con el Reverendo después del servicio. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano y tome un sorbo del vino cuando se lo acerquen. (por favor guie la copa a su boca), o remoje la hostia en el vino cuando sea su turno. Si Ud. Es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.

## Personal

Horas regulares de oficina son de 10 a.m. - 6 p.m. Lunes a jueves. Si necesita hacer una cita para hablar con el Rector por favor llame a la oficina al 703.437.3790.

**P. Rich Bardusch**, Rector (x. 12)

[rbardusch@saint-timothys.org](mailto:rbardusch@saint-timothys.org)

**Mr. Roger Long**, Director of Music (x. 16)

[rogerl@saint-timothys.org](mailto:rogerl@saint-timothys.org)

**Mrs. Fernanda Marinkovic**, Bookkeeper (x. 13)

[bookkeeper@saint-timothys.org](mailto:bookkeeper@saint-timothys.org)

**Mrs. Monica Despina**, Director of Saint Timothy's Preschool

Preschool phone #: 703.437.4767

**Mrs. Alba Padilla, Ms. Gloria Morán** Nursery Attendants

## Junta Parroquial (Vestry)

*(Año en que termina el servicio en paréntesis)*

**Co- Warden** – Eugene Nkomba (2019)

**Co- Warden** – Susy Nixon (2019)

**Treasurer** – Duane Hartge (2019)

**Registrar** – Rose Berberich (2019)

Hollis Colie (2019)

Carmela Condro (2021)

Vidai Genovez-Andrés (2020)

Andrew Hamm (2021)

Catherine Lamoureux (2021)

Elizabeth Witter (2020)

Adaku Nwachukwu (2021)

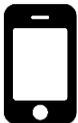
Bill Outerbridge (2019)

Gerritt Peck (2020)

Sandy Wright (2020)

## Consejeros Fideicomisarios

Tom McLenigan Keith Sinclair Deke Smith



**No se olvide de poner su teléfono en modo silencioso. Gracias!**

Propio 17  
Santa Eucaristía: Rito II

**Palabra de Dios**

*Todos de pie, para la procesión de entrada.*

**Canto de Entrada**

**Bueno es Alabar al Señor**

*Danilo Montero*

*Bueno es alabar al Señor,  
Tu nombre, darte gloria, honra y honor, por siempre,  
Bueno es alabarte Jesús y gozarme en tu poder,*

*Por que grande eres tu,  
Grande son tus obras, por que grande eres tu,  
Grande es tu amor, grande es tu Gloria*

Celebrante: Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

**Pueblo: Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

Celebrante: Dios Omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

**Todos:** *Gloria a nuestro Dios en lo alto de los cielos, y en la tierra paz a los por él amados.*

*Señor te alabamos,  
Señor te bendecimos;  
todos te adoramos,  
gracias por tu inmensa gloria.  
(estribillo 1 vez)*

*Tú eres el Cordero,  
que quitas el pecado;  
ten piedad de nosotros  
y escucha nuestra oración.  
(estribillo 1 vez)*

*Tú solo eres Santo,  
tú solo altísimo;  
con el Espíritu Santo,  
en la gloria de Dios Padre.  
(estribillo 1 vez)*

## Colecta del Día

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

**Pueblo: Y con tu espíritu.**

Celebrante: Oremos.

Señor de todo poder y fortaleza, autor y dador de todo bien: Injerta en nuestros corazones el amor a tu Nombre, acrecienta en nosotros la verdadera religión, n ú́trenos con toda bondad, y produce en nosotros los frutos de buenas obras; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

## Lecturas

### **Primera Lectura tomada del Libro de Cantar de los Cantares 2:8–13**

¡Ya viene mi amado!

¡Ya escucho su voz!

Viene saltando sobre los montes,  
viene saltando por las colinas.

Mi amado es como un venado:  
como un venado pequeño.

¡Aquí está ya, tras la puerta,  
asomándose a la ventana,  
espionando a través de la reja!

Mi amado me dijo:

«Levántate, amor mío;  
anda, cariño, vamos.

¡Mira! El invierno ha pasado  
y con él se han ido las lluvias.

Ya han brotado flores en el campo,  
ya ha llegado el tiempo de cantar,  
ya se escucha en nuestra tierra  
el arrullo de las tórtolas.

Ya tiene higos la higuera,  
y los viñedos esparcen su aroma.

»Levántate, amor mío;  
anda, cariño, vamos.»

Lector: Palabra del Señor.

**Pueblo: Demos gracias a Dios.**

## **Salmo 45:1–2, 7–10 (*leemos de manera alternada*)**

- 1 Me brota del corazón una canción gozosa;  
recitaré al rey mis versos; \*  
**mi lengua será pluma de buen escribano.**
- 2 Eres el más bello de los hombres; \*  
**el hechizo se derrama de tus labios,  
porque Dios te ha bendecido desde la eternidad.**
- 7 Tu trono, oh Dios, es eterno y sempiterno; \*  
**centro de justicia es el cetro de tu reino;  
has amado la justicia y aborrecido la maldad.**
- 8 Por ello te ha ungido Dios, el Dios tuyo, \*  
**con óleo de alegría, más que a tus compañeros.**
- 9 Mirra, áloe y casia exhalan todos tus vestidos; \*  
**desde palacios de marfil los instrumentos de cuerda te alegran.**
- 10 Hijas de reyes están entre las damas de tu corte; \*  
**a tu diestra está la reina, enjoyada con oro de Ofir.**

**Pueblo: Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: Como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amen.**

## **Lectura de la Carta de Santiago 1:17–27**

Todo lo bueno y perfecto que se nos da, viene de arriba, de Dios, que creó los astros del cielo. Dios es siempre el mismo: en él no hay variaciones ni oscurecimientos. Él, porque así lo quiso, nos dio vida mediante el mensaje de la verdad, para que seamos los primeros frutos de su creación. Recuerden esto, queridos hermanos: todos ustedes deben estar listos para escuchar; en cambio deben ser lentos para hablar y para enojarse. Porque el hombre enojado no hace lo que es justo ante Dios. Así pues, despójense ustedes de toda impureza y de la maldad que tanto abunda, y acepten humildemente el mensaje que ha sido sembrado; pues ese mensaje tiene poder para salvarlos. Pero no basta con oír el mensaje; hay que ponerlo en práctica, pues de lo contrario se estarían engañando ustedes mismos. El que solamente oye el mensaje, y no lo practica, es como el hombre que se mira la cara en un espejo: se ve a sí mismo, pero en cuanto da la vuelta se olvida de cómo es. Pero el que no olvida lo que oye, sino que se fija atentamente en la ley perfecta de la libertad, y permanece firme cumpliendo lo que ella manda, será feliz en lo que hace. Si alguno cree ser religioso, pero no sabe poner freno a su lengua, se engaña a sí mismo y su religión

no sirve de nada. La religión pura y sin mancha delante de Dios el Padre es ésta: ayudar a los huérfanos y a las viudas en sus aflicciones, y no mancharse con la maldad del mundo.

El Lector: Palabra del Señor.

**Pueblo: Demos gracias a Dios.**

**Canto del Evangelio 642**

*Tu Palabra Me Da Vida*

**Flor y Canto**

### **Santo Evangelio según San Marcos 7:1–8, 14–15, 21–23**

Celebrante: El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Marcos

**Pueblo: ¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Se acercaron los fariseos a Jesús, con unos maestros de la ley que habían llegado de Jerusalén. Éstos, al ver que algunos discípulos de Jesús comían con las manos impuras, es decir, sin haber cumplido con la ceremonia de lavárselas, los criticaron. (Porque los fariseos y todos los judíos siguen la tradición de sus antepasados, de no comer sin antes lavarse las manos debidamente. Y cuando regresan del mercado, no comen sin antes cumplir con la ceremonia de lavarse. Y aun tienen otras muchas costumbres, como lavar los vasos, los jarros, las vasijas de metal y las camas.) Por eso, los fariseos y los maestros de la ley le preguntaron: —¿Por qué tus discípulos no siguen la tradición de nuestros antepasados, sino que comen con las manos impuras?

Jesús les contestó: —Bien habló el profeta Isaías acerca de lo hipócritas que son ustedes, cuando escribió:

“Este pueblo me honra con la boca,  
pero su corazón está lejos de mí.

De nada sirve que me rinda culto:  
sus enseñanzas son mandatos de hombres.”

Porque ustedes dejan el mandato de Dios para seguir las tradiciones de los hombres.

Luego Jesús llamó a la gente, y dijo: —Escúchenme todos, y entiendan: Nada de lo que entra de afuera puede hacer impuro al hombre. Lo que sale del corazón del hombre es lo que lo hace impuro. »Porque de adentro, es decir, del corazón de los hombres, salen los malos pensamientos, la inmoralidad sexual, los robos, los asesinatos, los adulterios, la codicia, las maldades, el engaño, los vicios, la envidia, los chismes, el orgullo y la falta de juicio. Todas estas cosas malas salen de adentro y hacen impuro al hombre.

Celebrante: El Evangelio del Señor.

**Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.**

**Sermón**

**Rev. Dr. Richard Bardusch, Rector**

## El Credo Niceno

**Creemos en un solo Dios,**

**Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.**

**Creemos en un solo Señor, Jesucristo,**

**Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.**

**Creemos en el Espíritu Santo,**

**Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.**

**Creemos en la Iglesia,**

**que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.**

## Oración de los Fieles, Fórmula II (LOC 307)

*Durante la pausa que sigue a cada invitación, el Pueblo ofrece sus propias peticiones en silencio o en voz alta.*

Pido sus oraciones por el pueblo de Dios esparcido por todo el mundo; por Shannon, Susan y Ted, nuestros Obispos; por esta asamblea, Saint Timothy's; y por Padre Rich y todos los ministros y fieles. Oren por la Iglesia.

### **Pausa**

Pido sus oraciones por la paz; por la concordia entre las naciones y por el bienestar de todos los pueblos.

Oren por la justicia y la paz.

### **Pausa**

Pido sus oraciones por los pobres, los enfermos, los hambrientos, los oprimidos y los prisioneros. Oren por los que se hallan en necesidad o tribulación.

### **Pausa**

Pido sus oraciones por cuantos buscan a Dios o un conocimiento más profundo de él. Oren para que le encuentren y sean encontrados por él.

### **Pausa**

Pido sus oraciones por los que han partido de esta vida.  
Oren por los difuntos.

### **Pausa**

Los miembros de la congregación pueden pedir a los presentes oraciones o acciones de gracias.

Pido sus oraciones por (*pueden decir sus peticiones en voz alta o en silencio*). Pido que den gracias por esta comunidad Saint Timothy's.

### **Pausa**

Alaben a Dios por aquéllos de todas las generaciones en quienes Cristo ha sido glorificado.  
Oren para que también nosotros recibamos la gracia de glorificar a Cristo en nuestro tiempo.

### **Pausa**

*Silencio*

*El Celebrante añade una Colecta final.*

Celebrante: Padre Celestial, tú has prometido escuchar lo que pidamos en Nombre de tu Hijo: Acepta y cumple nuestras peticiones, te suplicamos, no como te lo pedimos en nuestra ignorancia ni como lo merecemos por nuestro pecado, sino como tú nos conoces y amas en tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor. **Amén.**

## **Confesión de Pecado**

Celebrante: Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

**Todos: Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.**

*Celebrante:* Dios Omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

### **La Paz**

*Celebrante:* La paz del Señor sea siempre con ustedes.

**Todos:** Y con tu espíritu.

**Canto de La Paz 507**

*Amémonos de Corazón*

**Flor y Canto**

### **Bienvenida y Anuncios**

### **El Ofertorio**

**Canto de Ofrenda 563**

*Ofertorio Nicaraguense (estrofas 1 y 2)*

**Flor y Canto**

### **Santa Comunión**

### **La Gran Plegaria Eucarística A (LOC 284)**

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.

**Pueblo:** Y con tu espíritu.

*Celebrante:* Elevemos los corazones.

**Pueblo:** Los elevamos al Señor.

*Celebrante:* Demos gracias a Dios nuestro Señor.

**Pueblo:** Es justo darle gracias y alabanza.

*Celebrante:* En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra por nuestro Señor Jesucristo, quien el primer día de la semana venció a la muerte y al sepulcro, y por su gloriosa resurrección nos abrió el camino de la vida eterna. Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

**Todos:**

*Santo, Santo, Santo es el Señor  
Dios del universo, Hosanna.  
Llenos están el cielo y la tierra  
De tu Gloria, Hosanna.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.  
Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.*

*Bendito el que viene en nombre del Señor  
Hosanna en el cielo, Hosanna.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.  
Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.*

*El pueblo permanece de pie o se arrodilla*

Celebrante: Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

**Todos: Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.**

Celebrante: Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones. Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **Amén.**

Celebrante: Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

**Todos:** Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

### Fracción del Pan

Celebrante: ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

**Pueblo:** ¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Celebrante: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

### La Administración De La Comunión

Invitamos a todos los cristianos bautizados a recibir comunión. Si Ud. No ha sido bautizado y quiere recibir una bendición, acérquese al altar durante la Comunión (cruce sus brazos frente a su pecho como signo que quiere una bendición). Si Ud. Quiere ser bautizado, por favor hable con el Reverendo después del servicio. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano y tome un sorbo del vino cuando se lo acerquen. (por favor guíe la copa a su boca), o remoje la hostia en el vino cuando sea su turno. Si Ud. Es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.

**Canto de Comunión 647**

*Pescador de Hombres*

**Flor y Canto**

### Oración para después de la Comunión (LOC 288)

Celebrante: Oremos.

**Todos:** Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

### La Bendición

La paz de Dios, que excede a todo entendimiento, guarde vuestros corazones y mentes en el conocimiento y amor de Dios, y de su Hijo Jesucristo nuestro Señor y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con vosotros, y more con vosotros eternamente **Amén**

## Canto de Salida

## Tu Mano Me Sostiene

*Juan Carlos Alvarado*

*Tu mano me sostiene  
Tu Espíritu me alienta,  
Siempre en victoria tu me llevaras*

*Vivo solo para Cristo y nada mas  
Pues solo en Jesús encontré la paz  
El me llena de su Espíritu de amor  
Por siempre cantare soy mas que  
Vencedor.....*

*Tu mano me sostiene  
Tu Espíritu me alienta ,  
Siempre en victoria tu me llevaras*

*Vivo solo para Cristo y nada mas  
Pues solo en Jesús encontré la paz  
El me llena de su Espíritu de amor  
Por siempre cantare soy mas que  
Vencedor.....*

*Tu mano me sostiene  
Tu Espíritu me alienta ,  
Siempre en victoria tu me llevaras*

## Despedida

Celebrante: Salgamos en nombre de Cristo. Aleluya, Aleluya.

**Pueblo: Demos gracias a Dios. Aleluya, Aleluya.**



Hoy las Flores del Altar son Donación de:  
 Diane & Kent Miller en Agradecimiento en el  
 Cumpleaños de su Hija Stephanie



Si quiere recordar a un ser querido o celebrar un aniversario, considere hacerlo con una donación a las flores del Altar. Por favor complete un “Flower Envelope”

---



**Helen Keller dijo: “Solos podemos hacer poco; juntos hacemos mucho más”. Gracias al trabajo en equipo que hacen nuestros voluntarios St. Timothy’s es un mejor lugar.**  
 ¿Tiene alguien que le gustaría agradecer por contribuir a Saint Timothy’s de alguna manera? Envíe un correo electrónico a [BOOKKEEPER@saint-timothys.org](mailto:BOOKKEEPER@saint-timothys.org) con el nombre de la persona y lo que hicieron, y les agradecemos en un futuro Boletín & eNews.



<b>Domingo 9/2</b>	Denise Phillips, Andrew Stuart
<b>Lunes 9/3</b>	Colin Gough
<b>Martes 9/4</b>	Eleanor Day, Raymond Schrock
<b>Miércoles 9/5</b>	Felicia Brennan, Jaroslava Zelinsky
<b>Jueves 9/6</b>	Sophie Dodd
<b>Viernes 9/7</b>	James Boatright, Sharon McKenney
<b>Sabado 9/8</b>	Manuel Diaz, Marybeth Henry, Rachael Hixon
<b>Domingo 9/9</b>	Catherine Lamoureux

## **ANUNCIOS GENERALES**

### **REUNIÓN DE ORACIÓN Y ESTUDIO BÍBLICO EN ESPAÑOL**

Este próximo martes 4 de Septiembre nuestra reunión de oración y estudio bíblico se llevará a cabo en casa de Patty Recinos @7:30PM Continuamos con el estudio del evangelio de Mateo.

### **PIÑATA Y HORCHATA DE OTOÑO ES ESTE SEPTIEMBRE 15**

Traiga a sus niños a esta divertida tarde diseñada especialmente para ellos y así también puedan conocer de las bondades de compartir juntos en nuestro “Piñata y Horchata de Otoño” este próximo 15 de septiembre a las 5P.M.

### **SE BUSCAN: ARTESANOS Y VENDEDORES**

Estamos buscando artesanos y vendedores de la comunidad para nuestro bazar de otoño que se llevará a cabo el 11 de noviembre. Si tiene amigos o vecinos que crean artesanías o venden productos confeccionados en casa, considere invitarlos a registrarse para arrendar un espacio enviando un correo electrónico a Carmela Condro. [fundraser@saint-timothys.org](mailto:fundraser@saint-timothys.org)

¿Has estado pensando en ideas para una canasta temática para el Bazar? Un Ministerio podría trabajar juntos y llenar una canasta valorada en \$20-\$ 30 para vender al mejor postor. Por ejemplo, el grupo Joy of Living acordó contribuir a la rifa silenciosa de la canasta. ¿no tienes curiosidad por lo que su canasta va a contener?

Recoge tus excesos de adornos navideños que están ocupando espacio en tus closets y los colocas en una caja de Navidad que encontrarás en Henry Hall. Estas decoraciones serán vendidas en el Bazar. Todos ustedes los cocineros/cocineras también tendrán la oportunidad de donar sus deliciosos pastelitos para la mesa de venta de pasteles. Comprar golosinas y congelarlos para sus invitados del día de acción de gracias.

### **THE B&G POST: CAPILLA AL AIRE LIBRE**

Muchas horas y muchas manos se han puesto a trabajar en la renovación de nuestra capilla al aire libre. Tómese un tiempo para caminar y visitarla. La capilla fue construida originalmente por John Tiller como su proyecto Eagle Scout hace 29 años. La reforma fue un proyecto Eagle Scout de su hijo, Kyle. El padre Rich dio la bienvenida a la capilla con una bendición y agradecimiento a todos.



## **CONSEJERÍA LEGAL GRATIS EN SOUTHGATE**

Si necesita ayuda con asuntos civiles, derechos del consumidor, vivienda, inmigración, beneficios públicos, familia. El martes 18 de septiembre de 6:30pm a 8:30pm en el Centro Comunitario de Southgate (1215 Pinecrest Road, Reston Va ) Tendremos cuidado de niños e interpretes disponibles. **Inscríbese en 571-323-1431 [nicholas.acord@cornerstonesva.org](mailto:nicholas.acord@cornerstonesva.org)**

## **LA CREACIÓN DE UNA IGLESIA SOSTENIBLE-ASEGURÉMONOS QUE ST. TIMOTHY'S ESTE ACTIVO OTROS 150 AÑOS.**

### **Capítulo VII-crecimiento del fondo de dotación**

El fondo de dotación en Saint Timothy's es una cartera de activos donde el principal se mantiene a perpetuidad y "sólo" los ingresos que se generan de las inversiones se utilizan para beneficiar a la parroquia. El fondo no tiene la intención de competir con donaciones anuales regulares sino más bien de construir una fuente permanente de ingresos futuros. A los donantes les gusta financiar fondos de dotación porque es una manera de financiar una institución que creen en una base regular y sostenible mucho tiempo después de que se han ido. En efecto, los donantes proporcionan un regalo en el presente para financiar buenas obras en St. Timothy en los años por venir.

Los regalos al fondo de la dotación pueden ser grandes o pequeños y pueden tomar la forma de efectivo, de la característica personal, del seguro de vida, y de los bienes raíces para nombrar solamente algunos. Por ejemplo, un donante puede abrir una cuenta bancaria y designar a Saint Timothy's como beneficiario del producto del interés; un donante puede designar el fondo de dotación como beneficiario del producto de una cuenta IRA existente; Si un donante desea reducir el efecto que las distribuciones mínimas (RMD) tienen sobre su ingreso gravable, considere una contribución caritativa de la distribución requerida y, por último, un donante puede designar el fondo de dotación como beneficiario de su Póliza de vida. Además de ser una declaración duradera de fe, contribuir al fondo de dotación puede tener el efecto de reducir sus impuestos si el producto de estas inversiones se paga directamente al fondo de dotación.

Además, si el donante así lo desea, el donante puede designar la contribución para un propósito específico. Por supuesto, usted debe consultar con su asesor financiero sobre el efecto que estas contribuciones tienen en su plan de estado y/o responsabilidad tributaria. En suma, el ingreso extra derivado de un fondo de dotación robusto de \$500.000 o mayor puede hacer una diferencia real en la vida y la misión en Saint Timothy's

Contribuido por el Comité de dotación, punto de contacto-Deke Smith

## **PRIMEROS AUXILIOS PARA SALUD MENTAL**

Primeros Auxilios de Salud Mental (MHFA) es un curso diseñado para dar a los miembros de la comunidad habilidades clave para ayudar a alguien que esté desarrollando un problema de salud mental o experimentando una crisis de salud mental. Los primeros auxilios se dan hasta que se recibe el tratamiento profesional apropiado o hasta que se resuelve la crisis. La clase se presenta en tres sesiones de tres horas cada una.

El programa amplía el conocimiento práctico de salud mental y reduce la distancia social creada por las actitudes y percepciones negativas de los individuos con enfermedades mentales. El curso estándar está basado en las guías internacionales de MHFA y adaptado para Estados Unidos. Estas guías se desarrollaron utilizando el consenso de consumidores y profesionales de salud mental.

El personal de Bienestar, Fomento de Salud y Prevención (Wellness, Health Promotion & Prevention) de la Junta de Servicios Comunitarios de Fairfax y Falls Church está capacitando a la fuerza laboral del gobierno de nuestro condado y a los miembros de la comunidad en primeros auxilios de salud mental. Fecha: Jueves Sep. 20, 27 y Oct. 4, 2018 Hora: 9:30 am a 12:30. La iglesia provee cuidado para niños No hay costo para los miembros de St. Timothy's ¿Preguntas? Póngase en contacto con Luz Zuleta al 703-509-2662 Luz.Zuleta@fairfaxcounty.gov.

### **Saint Timothy's Lista de Oración**

**Salud:** Tibbie, Jennifer

**Saneamiento:** Charlotte, Jane

**Necesidades a largo Plazo:** Alfonso, Wallace, Lauren, William & Dora, Don, Ryan, Rose, Stephanie

**Para agregar nombres a la lista de oración por favor mande un correo electrónico en español a [prayer@saint-timothys.org](mailto:prayer@saint-timothys.org)**



La Iglesia Episcopal de St. Timothy's, fue fundada el primero de noviembre de 1868, pertenece a la V Región de la Diócesis de Virginia, una de las 9 Diócesis originales de las Iglesia Episcopal y la más grande en los Estados Unidos. La campana de nuestro edificio es original y data a 1881, has sido electrificada y continúa sonando antes de cada uno de nuestros servicios los Domingos y días especiales. Nuestro órgano "James D. Moore Tracker" data de 1870, fue completamente restaurado e inaugurado en abril de 2017.

Tenemos una larga historia con la comunidad dentro y fuera del área de

Herndon/Reston. Participamos en “The Closet”, que comenzó en St. Timothy’s en 1970. El primer refugio para los que no tienen casa se fundó en nuestro Henry Hall en 1984 y luego se convirtió en lo que hoy es Embry Rucker Shelter, el cual seguimos apoyando. Cooperamos con varias organizaciones para recaudar suministros para las escuelas, y participamos en el “Angel Tree” durante los feriados. Además, apoyamos a LINK, “Helping Hungry Kids”, y Cornerstones entre otras organizaciones. Servimos a los más pobres de nuestro estado, nuestra nación y el hemisferio conduciendo viajes de servicio anuales a Dungannon, VA, Pine Ridge Indian Reservation, SD, y Chapoteau, Haití.

---

---